МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования
«ИВАНОВСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»
Шуйский филиал ИвГУ

Кафедра романо-германских языков и методики обучения

ОДОБРЕНО:

Руководитель ОП

(подпись) А.Н. Соколов

«25» марта 2025 г.

Рабочая программа дисциплины

ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК

Уровень высшего образования:	бакалавриат
Квалификация выпускника:	бакалавр
Направление подготовки:	44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки)
Направленность (профиль) образовательной программы:	Русский язык; Литература

Шуя

1. Цели освоения дисциплины

Целью освоения дисциплины «Иностранный язык» является формирование у студентов межкультурной и лингвистической компетенции.

2. Место дисциплины в структуре ОП

Дисциплина «Иностранный язык» является обязательной для изучения; относится к обязательной части блока дисциплина Б1, входит в коммуникативно-цифровой модуль.

Успешное освоение данной дисциплины будет способствовать готовности обучающихся к освоению дисциплин: Речевые практики, Практикум по орфографии и пунктуации, Теория и практика письма, Теория и практика письменной речи, Речевая агрессия и способы её преодоления, Речевые манипуляции в коммуникации, Литературное редактирование, Стилистика, подготовке к сдаче и сдача государственного экзамена, выполнению и защите выпускной квалификационной работы.

Студент, приступающий к изучению данной дисциплины, должен:

Знать:

• основные нормы русского и иностранного (-ых) языков в области устной и письменной речи;

• основные различия лингвистических систем русского и иностранного (-ых) языков;

• основные особенности слушания, чтения, говорения и письма как видов речевой деятельности;

• основные модели речевого поведения;

• основы речевых жанров, актуальных для учебно-научного общения

• сущность речевого воздействия, его виды, формы и средства;

• основные средства создания вербальных и невербальных текстов в различных ситуациях личного и профессионально значимого общения.

Уметь:

• реализовывать различные виды речевой деятельности в учебно-научном общении на русском и иностранном (-ых) языках;

• вести диалог на русском и иностранном (-ых) языках;

• осуществлять эффективную межличностную коммуникацию в устной и письменной формах на русском и иностранном (-ых) языках;

• создавать и редактировать тексты основных жанров деловой речи.

Владеть:

• различными видами и приемами слушания, чтения, говорения и письма;

• навыками коммуникации в иноязычной среде;

• приемами создания устных и письменных текстов различных жанров в процессе учебно-научного общения;

• мастерством публичных выступлений в учебно-научных ситуациях общения;

• способами решения коммуникативных и речевых задач в конкретной ситуации общения;

• техниками и приемами коммуникации в условиях межкультурного разнообразия;

• языковыми средствами для достижения профессиональных целей на русском и иностранном (-ых) языках.

3. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы

3.1. Компетенции, формированию которых способствует данная дисциплина

При реализации дисциплины формируются следующие компетенции в соответствии с ФГОС ВО по данному направлению подготовки:

а) универсальные компетенции (УК) и индикаторы их достижения:

Наименование категории (группы) универсальных компетенций	Код и наименование универсальной компетенции выпускника	Код и наименование индикатора достижения универсальной компетенции
Коммуникация	УК-4. Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке (ах).	УК-4.1. Использует различные формы, виды устной и письменной коммуникации на русском и иностранном (ых) языке (ах). УК-4.2. Свободно воспринимает, анализирует и критически оценивает устную и письменную деловую информацию на русском и иностранном (ых) языке (ах). УК-4.3. Владеет системой норм русского литературного языка и нормами иностранного (ых) языка (ов). УК-4.4. Использует языковые средства для достижения профессиональных целей на русском и иностранном (ых) языке (ах). УК-4.5. Выстраивает стратегию устного и письменного общения на русском и иностранном (ых) языке (ах)в рамках межличностного и межкультурного общения.

3.2. Планируемые результаты обучения по дисциплине, соотнесенные с индикаторами достижения формируемых компетенций

Знать:

– основные нормы русского и иностранного (-ых) языков в области устной и письменной речи (*УК-4, индикаторы 1, 2, 3);*

– основные различия лингвистических систем русского и иностранного (-ых) языков (*УК-4, индикаторы 1,3*);

– основные особенности слушания, чтения, говорения и письма как видов речевой деятельности (*УК-4, индикатор 1*);

– основные модели речевого поведения (*УК-4, индикатор 2*);

– основы речевых жанров, актуальных для учебно-научного общения (*УК-4, индикаторы 2, 3, 4*);

– сущность речевого воздействия, его виды, формы и средства (*УК-4, индикаторы 1, 3*);

– основные средства создания вербальных и невербальных текстов в различных ситуациях личного и профессионально значимого общения (*УК-4, индикаторы 1, 2*).

Уметь:

– реализовывать различные виды речевой деятельности в учебно-научном общении на русском и иностранном (-ых) языках (*УК-4, индикаторы 1, 2*);

– вести диалог на русском и иностранном (-ых) языках (*УК-4, индикаторы 1, 5*);

– осуществлять эффективную межличностную коммуникацию в устной и письменной формах на русском и иностранном (-ых) языках (*УК-4, индикаторы 1, 2, 5*);

– создавать и редактировать тексты основных жанров деловой речи (*УК-4, индикаторы 3, 4*).

Владеть:

– различными видами и приемами слушания, чтения, говорения и письма (*УК-4, индикаторы 1, 2);*

– навыками коммуникации в иноязычной среде (*УК-4, индикаторы 1, 5*);

– приемами создания устных и письменных текстов различных жанров в процессе учебно-научного общения (*УК-4, индикаторы 2, 3*);

– мастерством публичных выступлений в учебно-научных ситуациях общения (*УК-4, индикаторы 1, 2,3)*;

– способами решения коммуникативных и речевых задач в конкретной ситуации общения (*УК-4, индикаторы 4, 5*);

– техниками и приемами коммуникации в условиях межкультурного разнообразия (*УК-4, индикатор 5*);

– языковыми средствами для достижения профессиональных целей на русском и иностранном (-ых) языках (*УК-4, индикаторы 1, 2, 3, 4*).

4. Объём и содержание дисциплины

Очная форма обучения
Объём дисциплины составляет 10 зачётных единиц (270 час.)
Контактная работа 97,08 час.
Самостоятельная работа 172,92 час.

Виды учебных занятий и формы промежуточной аттестации	1 сем.		2 сем.		3 сем.		4 сем.	
	Контактная работа с преподавателем	Самостоятельная работа обучающегося	Контактная работа с преподавателем	Самостоятельная работа обучающегося	Контактная работа с преподавателем	Самостоятельная работа обучающегося	Контактная работа с преподавателем	Самостоятельная работа обучающегося
Практические занятия	24	29,75	24	29,75	22,5	58,25	24	30
Зачёт	0,25	-	0,25	-	0,25	-	-	-
Групповые консультации перед экзаменом	-	-	-	-	-	-	1,5	-
Экзамен	-	-	-	-	-	-	0,33	25,17
Всего	24,25	29,75	24,25	29,75	22,75	58,25	25,83	55,17

4.1. Содержание дисциплины по разделам (темам), соотнесенное с видами и объемом учебных занятий

Очная форма обучения

№ п/п	Раздел (тема) дисциплины	Семестр	Виды учебных занятий, включая самостоятельную работу обучающихся и объем (в часах)				Формы текущего контроля успеваемости Формы промежуточной аттестации
			Занятия лекционного типа	Занятия семинарского типа		Самостоятельная работа обучающегося	
				Лаб.	Пр.		
1.	**Модуль 1**. Личностно-ориентированная сфера. Я и моя семья. Времяпрепровождение. Город. Ориентация в городе. Покупки. В кафе, в ресторане.	1			12	15	Текущий контроль №1 (контрольная работа)
2.	**Модуль 2**. Учебно-познавательная сфера общения. Учёба в университете. Студенческая жизнь.	1			12	14,75	Текущий контроль №2 (контрольная работа)
Всего за 1 семестр:					24	29,75	Зачёт
3.	**Модуль 3**. Социально-культурная сфера общения. Родная страна и страна изучаемого языка.	2			24	29,75	Текущий контроль №1 (контрольная работа)
Всего за 2 семестр:					24	29,75	Зачёт
4.	**Модуль 4**. Социально-культурная сфера общения. Страна изучаемого языка. Путешествие. Культура и этикет страны изучаемого языка.	3			22,5	58,25	Текущий контроль №2 (контрольная работа)
Всего за 3 семестр:					22,5	58,25	Зачёт
5.	**Модуль 5**. Профессионально-ориентированная сфера. Мир профессий. Поиск работы.	4			12	15	Текущий контроль №1 (контрольная работа)
6.	**Модуль 6**. Профессионально-ориентированная сфера. Работа с профессиональной литературой.	4			12	15	Текущий контроль №2 (контрольная работа)
Всего за 4 семестр:					24	30	Экзамен
ИТОГО					94,5	147,75	

4.2. Развернутое описание содержания учебного материала по разделам (темам)

Модуль 1. Личностно-ориентированная сфера. Я и моя семья. Времяпрепровождение. Город. Ориентация в городе. Покупки. В кафе, в ресторане.

Модуль 2. Учебно-познавательная сфера общения. Учёба в университете. Студенческая жизнь. Внеаудиторная деятельность.

Модуль 3. Социально-культурная сфера общения. Родная страна и страна изучаемого языка.

Модуль 4. Социально-культурная сфера общения. Страна изучаемого языка. Путешествие. Культура и этикет страны изучаемого языка.

Модуль 5. Профессионально-ориентированная сфера. Мир профессий. Поиск работы.

Модуль 6. Профессионально-ориентированная сфера. Работа с профессиональной литературой.

Лингвистический компонент

А. Фонетика

- совершенствование слухо-произносительных навыков, приобретенных в школе;
- совершенствование навыков чтения про себя;
- совершенствование навыков обращенного чтения (вслух).

Языковой материал.

Звуковой строй иностранного языка в сопоставлении со звуковым строем русского языка. Их отличительные особенности.

Артикуляционные особенности гласных и согласных звуков. Их краткая характеристика. Типы слов.

Ударение. Ударение в слове. Фразовое и логическое ударение.

Интонация, ее типы и основные компоненты (фразовое ударение, паузация, мелодия, ритмический рисунок). Основные интонационные модели.

Основные особенности полного стиля произношения.

Транскрипция.

Б. Лексика:

- коррекция и развитие лексических навыков (объем лексического минимума 2000-2500 Л.Е., из них 1200 Л.Е. активного лексического минимума). Дифференциация лексики по сферам применения (бытовая, терминологическая, общенаучная, официальная и др.). Понятие о свободных и устойчивых словосочетаниях, фразеологических единицах;
- развитие рецептивных и продуктивных навыков словообразования:

Английский язык:

Аффиксальное словообразование:

- суффиксы существительных – er-or, -ment, -ence-ance, -ing, -ness, -tion-ation-(s)ion, -ist, -ty, -ture;
- суффиксы прилагательных –ous, -able-ible, -ful, -al, -ive, -ic(al), -less;
- суффиксы глаголов -ize, -(i)fy;
- суффиксы наречий –ly;
- префиксы отрицания dis-, un-, in-im-

Конверсия как способ словообразования;

Немецкий язык

Аффиксальное словообразование:

- суффиксы существительных -ung, -er, -keit, -heit, -e;

- суффиксы прилагательных и наречий –los, -lich, -ig, -arm, -bar;
- суффиксы прилагательных -formig, -fest, -frei, -ähnlich;
- префикс прилагательных un-;
- префиксы глаголов vor-, ab-, ver-;

Конверсия как способ словообразования;

Французский язык

Аффиксальное словообразование:

- суффиксы существительных -eur-teur-ateur, --ment, -esse, -tion-ation, -ance-ence, -age, -ade, -oire, -te-e, -ier-lere;
- префиксы существительныхpre-, anti-;
- суффиксы прилагательных -able-ible, -al, -eux-euse, -ique, -ien-ienne, -aire;
- префиксы прилагательных in-im-, dis-, pre-, contre-, sur-, sous-, mal-, super-, a-;
- суффикс наречий -ment;

Конверсия как способ словообразования.

В. Грамматика

Грамматический материал подразделяется на продуктивный и рецептивный минимумы. Активный грамматический минимум обслуживает говорение и письмо. Рецептивная грамматика обслуживает прежде всего чтение и усваивается студентами на уровне узнавания и понимания в процессе чтения. Грамматический навык должен быть сформирован до уровня, обеспечивающего коммуникацию общего характера без искажения смысла при письменном и устном общении.

Продуктивный грамматический минимум

Английский язык

Определенный и неопределенный артикль.

Имя существительное. Множественное число существительных. Притяжательный падеж.

Местоимения: личные, указательные, притяжательные, возвратные, неопределенные, вопросительные, относительные.

Числительные: количественные и порядковые.

Временные формы глагола: PresentIndefinite, PastIndefinite, FutureIndefinite, PresentContinuous, PastContinuous, FutureContinuous.

Порядок слов в предложении: повествовательном, отрицательном, вопросительном, побудительном.

Типы вопросов: общие, специальные, альтернативные, разделительные.

Побудительные предложения. Восклицательные предложения. Безличные предложения.

Конструкция: there + tobe.

Словообразование: суффиксы -er-or, -ist, -tion, -ture, -ful, --y, -ly; префиксыre-, un-, in-.

Модальные глаголы.

Формы глаголов в Present Perfect, Future Perfect группы Indefinite; Continuous, Perfect in Passive Voice.

Неличные формы глаголов Infinitive, Gerund, Participle 1/11, Verbal Noun (simple forms).

Степени сравнения прилагательных и наречий.

Словообразование: суффиксы –ness, -ation, -ment, -less, -ish,-able,-ous; префиксыunder-.

Неличные формы глаголов.

Сложные члены предложения с неличными формами глаголов.

Словообразование: суффиксы –th, -ie,-al,-en; префиксы anti-,post-,pre-.

Немецкий язык

Определенный и неопределенный артикль. Нулевой артикль.

Род существительных . Множественное число существительных.

Местоимения: личные, притяжательные, неопределенно-личное man , безличное es, вопросительные.

Глаголы: сильные и слабые, вспомогательные глаголы (haben, sein, werden), модальные глаголы.

Формы глаголов в IndikativAktiv: Präsens, Präteritum, Futur.

Повелительное наклонение Imperativ.

Порядок слов в повествовательном (прямой и обратный), вопросительном и побудительном предложении.

Отрицание в предложении: nicht, kein,nichts,nie,niemand…

Словообразование:

Словосложение, субстантивация.

Суффиксы существительных –ung,-heit,-keit,-schaft,-tion ; прилагательных -ig,-lich,-reich,-los; глаголов -ieren.

Префиксы глаголов be-, ge-,er-,ver-,zer-,ent-,emp-,miss-,aus-,auf-,ein-,mit-.

Префиксы существительных и прилагательных un-,ur-.

Типы склонения имен существительных.

Склонение личных местоимений.

Имя прилагательное. Типы склонения. Степени сравнения.

Количественные и порядковые числительные.

Основные формы глаголов Infinitiv, Imperfekt, Partizip II.

Формы глаголов в Perfekt, Plusquamperfekt Aktiv; Präsens, Präteritum Passiv.

Словообразование: различные типы словосложения. Конверсия.

Сложносочиненные и сложноподчиненные предложения. Придаточные предложения дополнительные, причины, времени, условия, цели.

Формы глаголов в Präteritum Konjunktiv, Plusaquamperfekt Konjunktiv, Konditionalis 1 для выражения предположения и вежливого желания-просьбы.

Французский язык

Определенный и неопределенный артикль.

Множественное число существительных.

Прилагательное: притяжательное, указательное, вопросительное. Род имен прилагательных.

Местоимения: личные, притяжательные, дополнения, вопросительные.

Глагол: три группы глаголов. Формы глаголов в Present, Futursimple, Passeimmediat, Futurimmediat.

Безличные глагольные конструкции. Местоименные глаголы.

Порядок слов в предложении: повествовательном, вопросительном, побудительном.

Выделительные конструкции: c’est…qui; c’est…qui.

Глагол: система временных форм в Indicatif: Present, Futur simple, Passe Compose, Imparfait, Plus-que-parfait.

Пассивная форма глагола.
Придаточные предложения условия, дополнения, определения, обстоятельства.
Косвенная речь.
Числительные.
Степени сравнения прилагательных и наречий.

Рецептивный грамматический минимум

Английский язык
Сложные предложения. Союзная и бессоюзная связь.
Конструкции с модальным глаголом.
Соотнесенность временных форм сказуемого. Согласование времен.
Сослагательное наклонение глаголов.

Немецкий язык
Формы глаголов в Perfekt, Plusquamperfekt Aktiv; Präsens, Präteritum Passiv.
Степени сравнения прилагательных и наречий.
Формы глаголов в Perfekt, Plusquamperfekt, Futur Passiv.
Формы глаголов в Konjunktiv. Основные случаи употребления и значения.
Partizip I-II в роли определения и обстоятельства в предложении.
Сложносочиненные предложения; сочинительные союзы.
Сложноподчиненные предложения. Типы придаточных предложений: дополнительные, определительные, причины, времени, условия, цели.
Инфинитив в предложении. Инфинитивные группы и обороты (с союзами um, ohne, (an)statt).
Распространенное определение.
Обособленный причастный оборот.
Инфинитивные конструкции haben-sein + zu + Infinitiv.
Infinitiv Passiv в сочетании с модальными глаголами.
Сложноподчиненные предложения с придаточными уступительными и обстоятельства образа действия.
Бессоюзные придаточные предложения.

Французский язык
ModeConditionnel.
Mode Subjonctif.
Неличные формы глаголов Infinitif, ParticiplePresent, Abjectif Verbal.

5. Образовательные технологии, в том числе перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине

Реализация дисциплины «Иностранный язык» в учебном процессе предусматривает использование следующих образовательных технологий, методов и форм:

• проблемного обучения;
• проектная технология;
• рейтинговая технология;
• технология развития критического мышления;
• геймификационные(игровые) технологии;

• активные методы и формы обучения, используемые при реализации различных видов учебных занятий.

Современные профессиональные базы данных и информационно-справочные системы:

• ЭБС «Университетская библиотека онлайн»;
• Коллекция Шуйского филиала ИвГУ на национальном цифровом ресурсе «Руконт»;
• library.econ.pu.ru – полнотекстовые базы данных на иностранных языках;
• www.languages-study.com — Изучение языков в Интернете;
• Annual Review — коллекция научных журналов на английском языке;
• www.eastoftheweb.com — Полнотекстовые произведения на английском языке. Сортировка по жанрам;
• Web of Science — реферативно-библиографическая база данных;
• Электронная версия журнала «La langue française — 1 сентября» — журнал для тех, кто изучает и преподаёт французский язык;
• Электронная версия журнала «Deutsch — 1 сентября» — журнал для тех, кто изучает и преподаёт немецкий язык.

Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине:

- Интерактивные информационные технологии;
- Технологии Веб 2.0;
- Мобильные технологии;
- Технологии визуализации;
- web-квесты.

6. Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы обучающихся

Самостоятельная работа обучающихся по дисциплине «Иностранный язык» осуществляется в следующих формах: выполнение домашних практических заданий, конспектирование дополнительных вопросов из разделов дисциплины. Организация самостоятельной работы по дисциплине направлена на формирование профессионально значимых компонентов формируемых компетенций. Учебный материал для самостоятельной работы предлагается студентам в виде заданий для анализа и описания культурологических явлений с различных точек зрения. Содержание заданий разрабатывается на основе применяемых технологий обучения. Основу каждого задания составляет предметная область, в рамках содержания которой студентам предлагается решить основные задачи профессиональной деятельности.

Полностью весь методический материал по обеспечению самостоятельной работы студентов осуществляется через сайт Шуйского филиала ИвГУ (http://www.sspu.ru/), в том числе через Электронные библиотечные системы: http://www.biblioclub.ru/ Университетская библиотека online; http:// http://www.rucont.ru/ Электронная библиотека Шуйского филиала ИвГУ.

Конкретные задания входят в состав фонда оценочных средств по дисциплине, а также представлены в приложении 1 к рабочей программе.

7. Характеристика оценочных средств для текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации по дисциплине

Текущий контроль осуществляется с использованием рейтинговой системы оценивания

результатов обучения. Текущий контроль 1 и текущий контроль 2 проводятся в форме теста и письменного задания творческого характера.

Критерии оценки. Тест состоит из 10 вопросов закрытого типа. Каждый правильный ответ оценивается 1 баллом. Максимальное количество баллов – **10**.

ПРИМЕР КОМПЛЕКТА ЗАДАНИЙ ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ТЕКУЩЕГО КОНТРОЛЯ

по дисциплине Иностранный язык (Английский язык)

Задание 1. **Раскройте скобки, поставив глаголы в Present Simple, Present Continuous**.

1. Pete _____ (GET) up very early. Then he _____ (HAVE) breakfast. When he _____ (FINISH) having breakfast, he _____ (LEAVE) the house. He _____ (STUDY) for 4 hours at school, then he _____ (COME) back home.
2. Where ____ you _____ (LEAVE)? I _____ (NOT LIVE) in a big city. My town _____ (BE) very small.
3. What time _____ your first class _____ (START)? It _____ (BEGIN) at 8.00.
4. Peter _____ (NOT WORK) in the morning. He _____ (SAY) that he _____ (HAVE) an interesting job in an international office. He _____ (ENJOY) his job very much?
5. Where _____ your parents _____ (WORK)? My mom _____ (NOT WORK). She _____ (BE) a housewife. My dad _____ (HAVE) his own business.
6. Why ___ you often _____ (GO) to the library? My teacher often _____ (GIVE) me a lot of homework.
7. She _____ (NOT LIKE) to listen to music. He really _____ (HATE) it. ____ you _____ (LIKE) music?
8. How many classes _____ your sister _____ (HAVE) on Monday? She usually _____ (HAVE) 5 classes at school.
9. Susan often _____- (GET) up early, then she _____ (GO) to the kitchen where she _____ (HAVE) breakfast.
10. What ____ Jim _____ (DO) over there? He _____ (CLIMB) a tree. Let's go and tell him that he can fall down.

КОМПЛЕКТ ЗАДАНИЙ ДЛЯ КОНТРОЛЬНОЙ РАБОТЫ

по дисциплине Иностранный язык (Немецкий язык)

Задание 1. ***Поставьте глаголы в необходимую форму***.

1.Ich (studieren) _____ an der Uni. Und wo (studieren) _____ du?

2. Mein Freund (bekommen) _____oft Briefe aus Deutschland. Ich (wollen) _____ Briefe aus einem deutschsprachigen Land bekommen.

3. Um wie viel Uhr (aufstehen) _____ du gewöhnlich? So früh (können) _____ ich nicht aufstehen.

4. Dieser Film (gefallen) _____ uns nicht. Wir (wollen) _____ ihn nicht weitersehen.

5. Warum (essen)____ du diesen Kuchen nicht? Er (schmecken) _____ mir gar nicht.

6. (Können) _____du bitte dieses Fenster zumachen? Es (sein) _____ kalt hier.

7. Wie viele Unterrichtsstunden (haben) _____ ihr heute? Wir (haben) _____ heute vier Unterrichtsstunden.

8. (sich waschen) _____ du _____ morgens immer kalt oder warm? Ich (sich waschen) _____ _____ gewöhnlich warm.

9. Wohin (laufen) _____ dieses Kind? Ich (wissen) ____ nicht.

10. (müssen) _____ du heute viele Hausaufgaben machen? Ja, wir (müssen) _____heute viel üben.

11. (sollen) _____wir den Text übersetzen? Nein, (vorlesen) ____Sie den Text und (beantworten) Sie dann die Fragen zum Text.

12. Ich (sich interessieren) für Musik. Und wofür (sich interessieren) ____du ?

Задание 2. ***Задайте вопросы к подчеркнутым словам в следующих предложениях:***

1.Er studiert an der Uni.
2. Wir bestellen in diesem Café immer die Schwarzwälder Kirschtorte.
3. Die Studierenden fahren oft nach Moskau.
4. Das Kind ist 10 Jahre alt.
5. Meine Mutter arbeitet als Lehrerin.
6. Der Kalendersommer beginnt am 1. Juni.
7. Dieser junge Mann kommt aus Österreich.
8. Er studiert Fremdsprachen, weil er im Ausland arbeiten will.

КОМПЛЕКТ ЗАДАНИЙ ДЛЯ КОНТРОЛЬНОЙ РАБОТЫ

по дисциплине Иностранный язык (Французский язык)

1) Задайте максимально возможное количество вопросов к данным фразам

1. Ce matin je vais à l'université avec mes amis à 7h. 20.
2. Nous allons acheter un crayon à Michel.
3. C'est un écrivain célèbre.
4. Le livre est sur la table.
5. Je cherche Michel à l'université, parce que nous avons un cours.

2) Употребите артикль или предлог de

1. Elle n'a pas … auto, mais elle a … vélo.
2. Michel achète ... café et ... roses.
3. Ma maman aime ... thé.
4. Tu bois ... eau.
5. Je prends ... tasse ... lait.

3) Ответьте на вопросы

1. Quels produits prenez-vous pour faire une omlette?
2. Où votre ami fait-il ses études ?
3. Qu'est-ce que vous aimez ?
4. Que voulez-vous acheter ?
5. Quel temps fait-il aujourd'hui ?

4) Переведите

1. Какую работу делает Пьер?

2. Они хотят помочь своему сыну.
3. У кого нет абрикосов?
4. Откройте тетради и напишите работу!
5. Эти карандаши очень красивые.

Критерии оценки Контрольной работы:

За каждый правильный ответ студент получает **1 балл**. Общее количество баллов за контрольную работу составляет **20 баллов**.

– оценка «отлично» выставляется студенту, если задания выполнены без ошибок (20 баллов), либо допущено не более 4 ошибок (16 баллов)

–оценка «хорошо» выставляется студенту, если допущено не более пяти незначительных ошибок при выполнении заданий (15 баллов).

–оценка «удовлетворительно» выставляется студенту, если в заданиях допущено более 10 ошибок (10 баллов).

–оценка «неудовлетворительно» выставляется студенту, если в заданиях допущено более 15 ошибок (5 баллов).

Письменное задание творческого характера представляет собой вопрос, на который студент должен дать развёрнутый ответ. Максимальное количество баллов **– 6**.

Баллы	**Решение коммуникативной задачи**	**Организация текста**	**Языковое оформление текста**
2	Задание выполнено полностью: содержание отражает все аспекты, указанные в задании (даны полные и точные ответы на все вопросы, заданы правильно три вопроса по указанной теме); стилевое оформление речи выбрано правильно с учётом цели высказывания и адресата; соблюдены принятые в языке нормы вежливости (допускается 1 неполный или неточный аспект)	Высказывание логично; средства логической связи использованы правильно; текст верно разделён на абзацы; структурное оформление текста соответствует нормам, принятым в стране изучаемого языка (допускается логическая ошибка, ИЛИ нарушение деления на абзацы, ИЛИ нарушение в средствах логической связи, ИЛИ нарушение принятых норм оформления личного письма)	Используемый словарный запас и грамматические структуры соответствуют базовому уровню сложности задания, орфографические и пунктуационные ошибки практически отсутствуют (допускается 1–2лексикограмматические ошибки И/ИЛИ1–2 орфографические и пунктуационные ошибки)
1	Задание выполнено не полностью: содержание отражает не все аспекты, указанные в задании, ИЛИ 2–4 аспекта раскрыты не полностью или неточно (все	Высказывание не всегда логично; имеются ошибки в использовании средств логической связи, И/ИЛИ в делении текста на абзацы, И/ИЛИ в	Используемый словарный запас и грамматические структуры не полностью соответствуют базовому

	случаи, не указанные в оценивании на 2 балла и 0 баллов)	оформлении личного письма (все случаи, не указанные в оценивании на 2 балла и 0 баллов)	уровню сложности задания: имеется 3–4 лексико-грамматические ошибки, И/ИЛИ имеется 3–4 орфографические и пунктуационные ошибки
0	Задание не выполнено: 3 и более аспекта содержания отсутствуют, ИЛИ 5 аспектов раскрыты не полностью или неточно, ИЛИ ответ не соответствует требуемому объёму	Имеется 3 и более логические ошибки, ИЛИ имеется 3 и более нарушения в средствах логической связи, ИЛИ деление текста на абзацы отсутствует, ИЛИ имеется 3 и более нарушения принятых норм оформления личного письма	Используемый словарный запас и грамматические структуры не соответствуют базовому уровню сложности задания: имеется 5 и более лексико-грамматических ошибок, И/ИЛИ имеется 5 и более орфографических и пунктуационных ошибок

Задание 2. **Дайте письменный ответ на следующий вопрос.**

Английский язык

1. Do you have a big family?
2. Where do you like to spend your free time?
3. Do you have a best friend?
4. What do you usually buy in a supermarket?
5. What’s your favorite dish?
6. Where do you study?
7. What’s your favorite class at university?
8. Where do you live?
9. Tell me more about your hometown and your country.
10. What do you want to do in the future?

Французский язык

1. Avez-vous une grande famille?
2. Où aimez-vous passer votre temps libre?
3. As-tu un meilleur ami?
4. Qu'est-ce que vous achetez habituellement dans un supermarché?
5. Quel est votre plat préféré?

6. Où étudiez-vous?
7. Quel est votre cours préféré à l'université?
8. Où habitez-vous?
9. Parlez-moi de votre ville et de votre pays.
10. Que voulez-vous faire dans le futur?

Немецкий язык

1. Hast du eine große Familie?
2. Wo verbringst du deine Freizeit am liebsten?
3. Hast du einen guten Freund?
4. Was kaufen Sie normalerweise in einem Supermarkt?
5. Was ist dein Lieblingsgericht?
6. Wo studierst du?
7. Was ist deine Lieblingsklasse an der Universität?
8. Wo wohnst du?
9. Erzählen Sie mir mehr über Ihre Heimatstadt und Ihr Land.
10. Was möchtest du in Zukunft machen?

Студент может получить по результатам текущей работы оценку «удовлетворительно» при следующих условиях:

- набора не менее 61 балла,
- выполнения всех видов работ, предусмотренных программой дисциплины,
- успешного прохождения текущего контроля 1 и 2.

Если студент не набрал нужного количества баллов/не справился с заданиями текущего контроля/ не выполнил какие-либо виды работ (например, не выполнил презентацию по тематике модуля), он обязан явиться на зачёт/экзамен.

Форма проведения **зачёта**.

На зачёте по дисциплине «Иностранный язык» на 1 и 2 курсах в 1, 2 и 3 семестрах контролируемые знания, умения и владения, характеризующие этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы, проверяются разноуровневыми заданиями: написанием письма личного характера с использованием стимула (пороговый уровень) и собеседованием с преподавателем (базовый и повышенный уровень).

Используется письменная и устная форма проведения зачёта, а также рейтинговая (накопительная) система оценивания результатов обучения.

Письменная часть. Написание письма личного характера. На написание письма личного характера отводится 15 минут. Студенту предлагается карточка-стимул, которая представляет собой фрагмент письма зарубежного друга. В письме содержится 3 вопроса, на которые необходимо дать развёрнутый ответ. Задание оценивается в **6** баллов.

Критерии оценки.

Баллы	**Решение коммуникативной задачи**	**Организация текста**	**Языковое оформление текста**
2	Задание выполнено полностью:	Высказывание логично;	Используемый

	содержание отражает все аспекты, указанные в задании (даны полные и точные ответы на все вопросы, заданы правильно три вопроса по указанной теме); стилевое оформление речи выбрано правильно с учётом цели высказывания и адресата; соблюдены принятые в языке нормы вежливости (допускается 1 неполный или неточный аспект)	средства логической связи использованы правильно; текст верно разделён на абзацы; структурное оформление текста соответствует нормам, принятым в стране изучаемого языка (допускается логическая ошибка, ИЛИ нарушение деления на абзацы, ИЛИ нарушение в средствах логической связи, ИЛИ нарушение принятых норм оформления личного письма)	словарный запас и грамматические структуры соответствуют базовому уровню сложности задания, орфографические и пунктуационные ошибки практически отсутствуют (допускается 1–2лексикограмматические ошибки И/ИЛИ1–2 орфографические и пунктуационные ошибки)
1	Задание выполнено не полностью: содержание отражает не все аспекты, указанные в задании, ИЛИ 2–4 аспекта раскрыты не полностью или неточно (все случаи, не указанные в оценивании на 2 балла и 0 баллов)	Высказывание не всегда логично; имеются ошибки в использовании средств логической связи, И/ИЛИ в делении текста на абзацы, И/ИЛИ в оформлении личного письма (все случаи, не указанные в оценивании на 2 балла и 0 баллов)	Используемый словарный запас и грамматические структуры не полностью соответствуют базовому уровню сложности задания: имеется 3–4 лексико-грамматические ошибки, И/ИЛИ имеется 3–4 орфографические и пунктуационные ошибки
0	Задание не выполнено: 3 и более аспекта содержания отсутствуют, ИЛИ 5 аспектов раскрыты не полностью или неточно, ИЛИ ответ не соответствует требуемому объёму	Имеется 3 и более логические ошибки, ИЛИ имеется 3 и более нарушения в средствах логической связи, ИЛИ деление текста на абзацы отсутствует, ИЛИ имеется 3 и более нарушения принятых норм оформления личного письма	Используемый словарный запас и грамматические структуры не соответствуют базовому уровню сложности задания: имеется 5 и более лексико-грамматических ошибок, И/ИЛИ имеется 5 и более орфографических и пунктуационных ошибок

Устная часть. Собеседование с преподавателем проходит в два этапа. Первый этап собеседования является монолог, основная цель которого раскрыть заданную тему. Студент выбирает карточку с вопросом. На подготовку отводится не более 2 минут. Затем студент даёт полный ответ на поставленный вопрос. Задание оценивается в **14 баллов**.

Критерии оценки.

Баллы	**Решение коммуникативной задачи**	**Организация высказывания**	**Языковое оформление**
3	Коммуникативная задача выполнена полностью: содержание полно, точно и развёрнуто отражает все аспекты, указанные в задании (11-14 фраз)		
2	Коммуникативная задача выполнена частично: один аспект не раскрыт (остальные раскрыты полно), ИЛИ один-два аспекта раскрыты неполно (8-10 фраз)	Высказывание логично и имеет завершённый характер; имеются вступительная и заключительная фразы, соответствующие теме. Средства логической связи используются правильно	Используемый словарный запас, грамматические структуры, фонетическое оформление высказывания соответствуют поставленной задаче (допускается не более двух негрубых лексико-грамматических ошибок И/ИЛИ не более двух негрубых фонетических ошибок)
1	Коммуникативная задача выполнена не полностью: два аспекта не раскрыты (остальные раскрыты полно), ИЛИ все аспекты раскрыты неполно (шесть – восемь фраз)	Высказывание в основном логично и имеет достаточно завершённый характер, НО отсутствует вступительная И/ИЛИ заключительная фраза, И/ИЛИ средства логической связи используются недостаточно	Используемый словарный запас, грамматические структуры, фонетическое оформление высказывания в основном соответствуют поставленной задаче (допускается не более четырёх лексико-

			грамматических ошибок (из них не более двух грубых) И/ИЛИ не более четырёх фонетических ошибок (из них не более двух грубых)
0	Коммуникативная задача выполнена менее чем на 50%: три и более аспекта содержания не раскрыты (пять и менее фраз)	Высказывание нелогично И/ИЛИ не имеет завершенного характера, вступительная и заключительная фразы отсутствуют, средства логической связи практически не используются	Понимание высказывания затруднено из-за многочисленных лексико-грамматических и фонетических ошибок (пять и более лексико-грамматических ошибок И/ИЛИ пять и более фонетических ошибок) ИЛИ более двух грубых ошибок

Устная часть. Собеседование. Вторая часть представляет собой диалог между студентом и преподавателем. Преподаватель задаёт студенту 2 вопроса коммуникативного характера. Задания должны быть выполнены без подготовки. Задание оценивается в **10 баллов**.

Критерии оценки.

Балл	**Решение коммуникативной задачи**	**Организация высказывания**	**Языковое оформление**
2	Коммуникативная задача выполнена полностью: содержание полно, точно и развёрнуто отражает все аспекты, указанные в задании	Высказывание логично и имеет завершённый характер; имеются вступительная и заключительная фразы, соответствующие теме. Средства логической связи используются правильно	
1	Коммуникативная задача выполнена не полностью: два аспекта не	Высказывание в основном логично	Используемый словарный запас,

	раскрыты (остальные раскрыты полно), ИЛИ все аспекты раскрыты неполно (шесть – восемь фраз)	и имеет достаточно завершённый характер, НО отсутствует вступительная И/ИЛИ заключительная фраза, И/ИЛИ средства логической связи используются недостаточно	грамматические структуры, фонетическое оформление высказывания в основном соответствуют поставленной задаче (допускается не более четырёх лексико-грамматических ошибок (из них не более двух грубых) И/ИЛИ не более четырёх фонетических ошибок (из них не более двух грубых)
0	Коммуникативная задача выполнена менее чем на 50%: три и более аспекта содержания не раскрыты (пять и менее фраз)	Высказывание нелогично И/ИЛИ не имеет завершенного характера, вступительная и заключительная фразы отсутствуют, средства логической связи практически не используются	Понимание высказывания затруднено из-за многочисленных лексико-грамматических и фонетических ошибок (пять и более лексико-грамматических ошибок И/ИЛИ пять и более фонетических ошибок) ИЛИ более двух грубых ошибок

Оценка результатов освоения дисциплины при рейтинговой системе оценивания формируется по 100-балльной шкале из результатов текущего контроля успеваемости и результатов, полученных на зачёте.

Оценка на зачёте выставляется по следующей шкале:

Шкала оценки результатов освоения дисциплины «Иностранный язык» при рейтинговой системе оценивания

Повышенный уровень	Базовый уровень	Пороговый уровень	Ниже порогового уровня
зачтено	зачтено	зачтено	не зачтено
85-100 баллов	71-84 балла	61-70 баллов	60 и менее баллов

Форма проведения **экзамена**.

На экзамене по дисциплине «Иностранный язык» на 2 курсе в 4 семестре контролируемые знания, умения и владения, характеризующие этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы, проверяются разноуровневыми заданиями: написанием письма личного характера с использованием стимула (пороговый уровень) и собеседованием с преподавателем (базовый и повышенный уровень).

Используется письменная и устная форма проведения экзамена, а также рейтинговая (накопительная) система оценивания результатов обучения.

Письменная часть. Написание письма личного характера. На написание письма личного характера отводится 15 минут. Студенту предлагается карточка-стимул, которая представляет собой фрагмент письма зарубежного друга. В письме содержится 3 вопроса, на которые необходимо дать развёрнутый ответ. Задание оценивается в **6** баллов.

Критерии оценки.

Баллы	**Решение коммуникативной задачи**	**Организация текста**	**Языковое оформление текста**
2	Задание выполнено полностью: содержание отражает все аспекты, указанные в задании (даны полные и точные ответы на все вопросы, заданы правильно три вопроса по указанной теме); стилевое оформление речи выбрано правильно с учётом цели высказывания и адресата; соблюдены принятые в языке нормы вежливости (допускается 1 неполный или неточный аспект)	Высказывание логично; средства логической связи использованы правильно; текст верно разделён на абзацы; структурное оформление текста соответствует нормам, принятым в стране изучаемого языка (допускается логическая ошибка, ИЛИ нарушение деления на абзацы, ИЛИ нарушение в средствах логической связи, ИЛИ нарушение принятых норм оформления личного письма)	Используемый словарный запас и грамматические структуры соответствуют базовому уровню сложности задания, орфографические и пунктуационные ошибки практически отсутствуют (допускается 1–2лексикограмматические ошибки И/ИЛИ1–2 орфографические и пунктуационные ошибки)
1	Задание выполнено не полностью: содержание отражает не все аспекты, указанные в задании, ИЛИ 2–4 аспекта раскрыты не полностью или неточно (все случаи, не указанные в оценивании на 2 балла и 0	Высказывание не всегда логично; имеются ошибки в использовании средств логической связи, И/ИЛИ в делении текста на абзацы, И/ИЛИ в оформлении личного письма (все случаи, не	Используемый словарный запас и грамматические структуры не полностью соответствуют базовому уровню сложности задания: имеется 3–

	баллов)	указанные в оценивании на 2 балла и 0 баллов)	4 лексико-грамматические ошибки, И/ИЛИ имеется 3–4 орфографические и пунктуационные ошибки
0	Задание не выполнено: 3 и более аспекта содержания отсутствуют, ИЛИ 5 аспектов раскрыты не полностью или неточно, ИЛИ ответ не соответствует требуемому объёму	Имеется 3 и более логические ошибки, ИЛИ имеется 3 и более нарушения в средствах логической связи, ИЛИ деление текста на абзацы отсутствует, ИЛИ имеется 3 и более нарушения принятых норм оформления личного письма	Используемый словарный запас и грамматические структуры не соответствуют базовому уровню сложности задания: имеется 5 и более лексико-грамматических ошибок, И/ИЛИ имеется 5 и более орфографических и пунктуационных ошибок

Устная часть. Собеседование с преподавателем проходит в два этапа. Первый этап собеседования является монолог, основная цель которого раскрыть заданную тему. Студент выбирает карточку с вопросом. На подготовку отводится не более 2 минут. Затем студент даёт полный ответ на поставленный вопрос. Задание оценивается в **14 баллов**.

Критерии оценки.

Баллы	**Решение коммуникативной задачи**	**Организация высказывания**	**Языковое оформление**
3	Коммуникативная задача выполнена полностью: содержание полно, точно и развёрнуто отражает все аспекты, указанные в задании (11-14 фраз)		
2	Коммуникативная задача выполнена частично: один аспект не раскрыт (остальные раскрыты полно), ИЛИ один-два аспекта раскрыты неполно (8-10 фраз)	Высказывание логично и имеет завершённый характер; имеются вступительная и заключительная фразы, соответствующие теме. Средства логической связи используются правильно	Используемый словарный запас, грамматические структуры, фонетическое оформление высказывания соответствуют поставленной задаче

			(допускается не более двух негрубых лексико-грамматических ошибок И/ИЛИ не более двух негрубых фонетических ошибок)
1	Коммуникативная задача выполнена не полностью: два аспекта не раскрыты (остальные раскрыты полно), ИЛИ все аспекты раскрыты неполно (шесть – восемь фраз)	Высказывание в основном логично и имеет достаточно завершённый характер, НО отсутствует вступительная И/ИЛИ заключительная фраза, И/ИЛИ средства логической связи используются недостаточно	Используемый словарный запас, грамматические структуры, фонетическое оформление высказывания в основном соответствуют поставленной задаче (допускается не более четырёх лексико-грамматических ошибок (из них не более двух грубых) И/ИЛИ не более четырёх фонетических ошибок (из них не более двух грубых)
0	Коммуникативная задача выполнена менее чем на 50%: три и более аспекта содержания не раскрыты (пять и менее фраз)	Высказывание нелогично И/ИЛИ не имеет завершенного характера, вступительная и заключительная фразы отсутствуют, средства логической связи практически не используются	Понимание высказывания затруднено из-за многочисленных лексико-грамматических и фонетических ошибок (пять и более лексико-грамматических ошибок И/ИЛИ пять и более фонетических ошибок) ИЛИ более двух грубых ошибок

Устная часть. Собеседование. Вторая часть представляет собой диалог между студентом и преподавателем. Преподаватель задаёт студенту 2 вопроса коммуникативного характера. Задания должны быть выполнены без подготовки. Задание оценивается в **10 баллов**.

Критерии оценки.

Балл	**Решение коммуникативной задачи**	**Организация высказывания**	**Языковое оформление**
2	Коммуникативная задача выполнена полностью: содержание полно, точно и развёрнуто отражает все аспекты, указанные в задании	Высказывание логично и имеет завершённый характер; имеются вступительная и заключительная фразы, соответствующие теме. Средства логической связи используются правильно	
1	Коммуникативная задача выполнена не полностью: два аспекта не раскрыты (остальные раскрыты полно), ИЛИ все аспекты раскрыты неполно (шесть – восемь фраз)	Высказывание в основном логично и имеет достаточно завершённый характер, НО отсутствует вступительная И/ИЛИ заключительная фраза, И/ИЛИ средства логической связи используются недостаточно	Используемый словарный запас, грамматические структуры, фонетическое оформление высказывания в основном соответствуют поставленной задаче (допускается не более четырёх лексико-грамматических ошибок (из них не более двух грубых) И/ИЛИ не более четырёх фонетических ошибок (из них не более двух грубых)
0	Коммуникативная задача выполнена менее чем на 50%: три и более аспекта	Высказывание нелогично И/ИЛИ	Понимание высказывания

	содержания не раскрыты (пять и менее фраз)	не имеет завершенного характера, вступительная и заключительная фразы отсутствуют, средства логической связи практически не используются	затруднено из-за многочисленных лексико-грамматических и фонетических ошибок (пять и более лексико-грамматических ошибок И/ИЛИ пять и более фонетических ошибок) ИЛИ более двух грубых ошибок

Оценка результатов освоения дисциплины при рейтинговой системе оценивания формируется по 100-балльной шкале из результатов текущего контроля успеваемости и результатов, полученных на экзамене.

Оценка на экзамене выставляется по следующей шкале:

Шкала оценки результатов освоения дисциплины «Иностранный язык» при рейтинговой системе оценивания

Повышенный уровень	Базовый уровень	Пороговый уровень	Ниже порогового уровня
отлично	хорошо	удовлетворительно	неудовлетворительно
85-100 баллов	71-84 балла	61-70 баллов	60 и менее баллов

8. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

Учебная и учебно-методическая литература:

Английский язык:

- основная литература:

1. Вавилова, М. Г. Учебник английского языка для 1 курса педагогических вузов / М. Г. Вавилова. - Москва : Высшая школа, 2010. - 671 с.

2. Гринвальд, О. Н. English for Philology Students=Английский язык для студентов-филологов : учебное пособие / О. Н. Гринвальд, Е. В. Медведева, И. В. Савельева. – Кемерово : Кемеровский государственный университет, 2016. – Ч. 2. – 187 с. – Режим доступа: по подписке. – URL: https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=481534. – ISBN 978-5-8353-1872-8. - ISBN 978-5-8353-1906-0 (Ч. 2). – Текст : электронный.

3. Медведева, Е. В. English for Philology Students=Английский язык для студентов-филологов: учебное пособие / Е. В. Медведева, И. В. Савельева ; Кемеровский государственный университет. – Кемерово : Кемеровский государственный университет, 2017. – Ч. 1. – 196 с. – Режим доступа: по подписке. – URL: https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=481558. – ISBN 978-5-8353-1872-8. - ISBN 978-5-8353-1873-5 (ч. 1). – Текст : электронный.

4. Степанова, С. Н. Английский язык для педагогических специальностей = English for

pedagogical specialities : учебное пособие для студентов высших педагогических учебных заведений / С. Н. Степанова, С. И. Хафизова, Т. А. Гревцева ; под ред. С. Н. Степановой. - Москва : Академия, 2008. - 224 с.

- дополнительная литература:

1. Ваганова, Т. П. Английский язык для неязыковых факультетов : учебное пособие / Т. П. Ваганова. – Москва ; Берлин : Директ-Медиа, 2015. – 169 с. : ил. – Режим доступа: по подписке. – URL: https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=278868. – Библиогр. в кн. – ISBN 978-5-4475-3932-0. – DOI 10.23681/278868. – Текст : электронный.

2. Reading rules : методические рекомендации по английскому языку для студентов неязыковых специальностей / Министерство образования и науки РФ; Государственное образовательное учреждение высшего профессионального образования "Шуйский государственный педагогический университет"; Кафедра иностранных языков ; сост. М. Е. Кочеткова. - Шуя : Изд-во ГОУ ВПО "ШГПУ", 2010. - 38 с.

3. Богатырёва, М. А. Учебник английского языка: для неязыковых гуманитарных вузов. Начальный этап обучения / М. А. Богатырёва. – 3-е изд., стер. – Москва : ФЛИНТА, 2017. – 637 с. – (Библиотека студента). – Режим доступа: по подписке. – URL: https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=93367. – ISBN 978-5-89349-711-3. – Текст : электронный.

4. В городе = In The City : учебно-методические материалы по обучению устной речи студентов неязыковых факультетов / Министерство образования и науки РФ; ГОУ ВПО "ШГПУ" ; авт.-сост. Е. А. Рябчинская. - 2-е изд. ; испр. - Шуя : Изд-во ГОУ ВПО "ШГПУ", 2011. - 31 с.

5. Вейхман, Г. А. Разговорный английский без ошибок : учебное пособие / Г. А. Вейхман. - 2-е изд. ; испр. - Москва : Высшая школа, 2005. - 272 с.

6. Войтенок, В. Разговорный английский = Conversational English : пособие по развитию устной речи / В. Войтенок, А. Войтенко. - Москва : Айрис-Пресс, 2009. - 480 с.

7. Грудкина, Т. В. Гостиница : учебно-методические материалы по практическому курсу английского языка для студ. неязыковых специальностей / Т. В. Грудкина ; Федеральное агентство по образованию, ГОУ ВПО "ШГПУ". - Шуя : Весть ГОУ ВПО "ШГПУ", 2006. - 30 с.

8. Першина, Е. Ю. Английский язык для начинающих : учебное пособие / Е. Ю. Першина. – 3-е изд., стер. – Москва : ФЛИНТА, 2017. – 87 с. – Режим доступа: по подписке. – URL: https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=115111. – Библиогр. в кн. – ISBN 978-5-9765-1383-9. – Текст : электронный.

9. Универмаг. Магазин промышленных товаров : учебно-методические материалы по практическому курсу английского языка для студентов 1 курса неязыковых факультетов / Министерство образования РФ , ГОУ ВПО "ШГПУ" ; сост. Т. В. Грудкина. - Шуя : Весть ГОУ ВПО "ШГПУ", 2002. - 37 с.

Немецкий язык:

- основная литература:

1. Ачкасова, Н. Г. Немецкий язык для бакалавров : учебник / Н. Г. Ачкасова. – Москва : Юнити, 2014. – 312 с. : ил. – Режим доступа: по подписке. – URL: https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=447716. – ISBN 978-5-238-02557-5. – Текст : электронный.

2. Кравченко, А. П. Немецкий язык для бакалавров : учебное пособие / А. П. Кравченко. – Ростов-на-Дону : Феникс, 2013. – 416 с. – (Высшее образование). – Режим доступа: по подписке. –

URL: https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=271498. – ISBN 978-5-222-20808-3. – Текст : электронный.

3. Виниченко, Л. Г. Немецкий язык для студентов бакалавриата гуманитарных и естественных направлений подготовки неязыковых факультетов университетов : учебник / Л. Г. Виниченко, Г. С. Завгородняя ; Южный федеральный университет. – Ростов-на-Дону ; Таганрог : Южный федеральный университет, 2017. – 360 с. : ил. – Режим доступа: по подписке. – URL: https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=500148. – Библиогр. в кн. – ISBN 978-5-9275-2547-8. – Текст : электронный.

- дополнительная литература:

1. В магазине = Im Warenhaus : учебно-методические материалы по обучению устной речи студентов неязыковых факультетов / Федеральное агентство по образованию, ГОУ ВПО "ШГПУ" ; сост. С. В. Миронова. - Шуя : Поли-Центр, 2007. - 26 с.

2. Васильева, М. М. Краткий грамматический справочник немецкого языка: учебное пособие для студентов неязыковых вузов / М. М. Васильева. - 5-е изд., испр. - М.: Высшая школа, 1988. - 144 с.

3. Гандельман В. А. Немецкий язык для гуманитарных вузов: учебник. / В.А. Гандельман - 2-е изд., испр. - М.: Высшая школа, 2003. - 303 с.

4. Гостиница = Hotel : учебно-методические материалы по обучению устной речи студентов неязыковых факультетов / Федеральное агентство по образованию, ГОУ ВПО "ШГПУ" ; сост. С. В. Миронова. - Шуя : ПолиЦентр, 2008. - 35 с.

5. Дружинина, Г. В. Немецкое произношение. Вводно-корректив ный практический курс: учебное пособие для студентов / Г. В. Дружинина ; Федеральное агентство по образованию, ГОУ ВПО "ШГПУ". - Шуя: Весть ГОУ ВПО "ШГПУ", 2006. - 62 с.

6. Ершова Т. А. От формы к содержанию: тесты по грамматике немецкого языка: учебное пособие для неязыковых вузов / Т.А. Ершова, Г.Г. Шаркова. - М.: Высш. школа, 2009. - 159 с.

7. Литвинов, П. П. Говорите по-немецки правильно : учебное пособие / П. П. Литвинов. – Москва : АЙРИС-пресс, 2011. – 299 с. – (Ступени к успеху). – Режим доступа: по подписке. – URL: https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=79023. – ISBN 978-5-8112-4272-6. – Текст : электронный.

8. Падалко, О. Н. Деловая корреспонденция (немецкий язык): учебно-практическое пособие / О. Н. Падалко. – Москва : Евразийский открытый институт, 2011. – 198 с. – Режим доступа: по подписке. – URL: https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=93266. – ISBN 978-5-374-00498-4. – Текст : электронный.

9. Панкова, О. Т. Учебник немецкого языка для гуманитарных вузов / О. Т. Панкова, А. Ф. Антипов. - 3-е изд. ; испр. - Москва : Высшая школа, 1984. - 368 с.

10. Ярцев, В. В. Коротко о новых правилах немецкой орфографии : учебное пособие / В. В. Ярцев. - Москва : Московский лицей, 2000. - 24 с.

Французский язык:

- основная литература:

1. Никитина, Г. И. Ускоренный курс французского языка : учебное пособие / Г. И. Никитина. – Москва : Юнити, 2012. – 241 с. – Режим доступа: по подписке. – URL: https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=117558. – ISBN 978-5-238-02253-6. – Текст : электронный.

2. Французский язык : учебное пособие / авт.-сост. Л. Г. Мосяйкина ; Сибирский государственный университет физической культуры и спорта, Кафедра иностранных языков. – Омск : Сибирский государственный университет физической культуры и спорта, 2010. – 60 с. : табл. – Режим доступа: по подписке. – URL: https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=277191. – Текст : электронный.

3. Французский язык: базовый курс / И. В. Харитонова, Е. Е. Беляева, А. С. Бачинская, Н. Т. Яценко. – 2-е изд., доп. и перераб. – Москва : Прометей, 2017. – 406 с. – Режим доступа: по подписке. – URL: https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=483191. – Библиогр. в кн. – ISBN 978-5-906879-44-8. – Текст : электронный.

- дополнительная литература:

1. Багана, Ж. Parlons français=Поговорим по-французски : учебное пособие / Ж. Багана, Л. М. Шашкин, Е. В. Хапилина. – 3-е изд., стер. – Москва : ФЛИНТА, 2021. – 144 с. – Режим доступа: по подписке. – URL: https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=83538. – ISBN 978-5-9765-1020-3. – Текст : электронный.

2. Багана, Ж. Langue et culture françaises=Культура французской речи : учебное пособие / Ж. Багана, Н. Л. Кривчикова, Н. В. Трещева. – 3-е изд., стер. – Москва : ФЛИНТА, 2021. – 144 с. – Режим доступа: по подписке. – URL: https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=57632. – ISBN 978-5-9765-0963-4. – Текст : электронный.

3. Базанова, А. В. Реферирование текстов на французском языке: учебное пособие / А. В. Базанова. - М.: Высшая школа, 1984. - 104 с

4. Балагурова, Н. А. Учебно-методические материалы по французскому языку : система тренировочных упражнений по грамматике по темам устной речи / Н. А. Балагурова ; Федеральное агентство по образованию, ГОУ ВПО "ШГПУ". - Шуя : Весть ГОУ ВПО "ШГПУ", 2006. - 50 с.

5. Le sport en France = Спорт во Франции : учебно-методические материалы для студентов / И. Н. Кроткова ; Федеральное агентство по образованию, ГОУ ВПО "ШГПУ", Кафедра романо-германских языков и методики обучения. - Шуя : Весть ГОУ ВПО "ШГПУ", 2006. - 34 с.

6. Мусницкая, Е. В. Учебник французского языка / Е. В. Мусницкая, М. В. Озерова. - Москва : Гардарики, 2000. - 760 с.

7. Стефанкина, Л. П. Ускоренный курс французского языка : учебник для студентов вузов / Л. П. Стефанкина. - 3-е изд. ; испр. - Москва : Высшая школа, 2001. - 384 с.

Интернет-ресурсы:

1. https://biblioclub.ru - ЭБС «Университетская библиотека онлайн»
2. https://rucont.ru/collections/31 - Коллекция Шуйского филиала ИвГУ на национальном цифровом ресурсе «Руконт»
3. https://unoi.ru / - Методическое хранилище Ивановского института развития образования
4. https://dic.academic.ru/ - Словари и энциклопедии на Академике
5. http://library.econ.pu.ru — Полнотекстовые базы данных на иностранных языках
6. www.languages-study.com — Изучение языков в Интернете
7. https://www.annualreviews.org - Annual Review — коллекция научных журналов на английском языке
8. www.eastoftheweb.com — Полнотекстовые произведения на английском языке. Сортировка по жанрам

9. https://mjl.clarivate.com/home - Web of Science — реферативно-библиографическая база данных

10. https://fra.1sept.ru/fraarchive.php - Электронная версия журнала «La langue française — 1 сентября» — журнал для тех, кто изучает и преподаёт французский язык

11. https://deu.1sept.ru - Электронная версия журнала «Deutsch — 1 сентября» — журнал для тех, кто изучает и преподаёт немецкий язык

12. https://www.lemonde.fr - Le Monde – журнал на французском языке

13. https://www.studenten-presse.com - Журналы на немецком языке для молодежи

14. http://mentalfloss.com/ - Журнал на английском языке для дополнительного чтения

15. https://paragraph77.net - Адаптированные книги на английском языке для различных уровней владения

16. https://frenchblog.ru/learning/for-beginners/books-in-french.html - Книги на французском языке для разных уровней владения языком

17. https://ru-ru.facebook.com – Международная социальная сеть с возможностью общения на различных языках

18. https://www.macys.com- Международный интернет-магазин на английском языке

19. https://www.google.ru/maps/ - Он-лайн карты

20. http://lelang.ru/german/adaptirovannye-knigi-na-nemetskom-yazyke/ -Адаптированные книги на немецком языке

21. https://www.youtube.com/watch?v=jj10mT24X3Y - Ютьюб канал преподавателя английского языка, видеообъяснение различных явлений грамматики английского языка для начинающих

22. https://www.youtube.com/watch?v=AVMaqpYfp9I - Ютьб-канал преподавателя французского языка, объяснение времен во французском языке

23. https://www.youtube.com/watch?v=90lf-KIDIVQ – Ютьюб-канал Гете-института, материалы к экзамену GOETHE A1 - A2

24. https://learnenglish.britishcouncil.org/ - Сайт британского совета, предлагающий различные материалы для развития лингвистической компетенции по английскому языку

25. https://www.coe.int/en/web/portal/home – Официальный сайт Совета Европы с ресурсами на английском, немецком французском и др. языках

26. https://www.multitran.ru/ - Профессиональный переводческий ресурс, предлагающий адекватные перевод слов с различных языков.

Современные профессиональные базы данных и информационно-справочные системы:

ЭБС «Университетская библиотека онлайн»;

Коллекция Шуйского филиала ИвГУ на национальном цифровом ресурсе «Руконт».

Программное обеспечение:

В процессе изучения дисциплины используются офисные пакеты Microsoft Office, Open Office, программа для просмотра и чтения файлов PDF Adobe Acrobat Reader DC, программа для воспроизведения флэш-анимации в браузерах Adobe Flash Player, программа для создания презентаций Power Point, веб-обозреватели Google Chrome, Opera, Антивирус Касперского, 1С университет, программа для записи аудиофайлов Audacity, программы для проведения видео-конференций Skype, Google Classroom.

9. Материально-техническое обеспечение дисциплины

1. Учебная аудитория для проведения занятий семинарского типа, укомплектованная специализированной мебелью и техническими средствами обучения.

2. Учебная аудитория для проведения групповых и индивидуальных консультаций, укомплектованная специализированной мебелью и техническими средствами обучения (для очной формы обучения).

3. Учебная аудитория для проведения текущего контроля и промежуточной аттестации, укомплектованная специализированной мебелью и техническими средствами обучения.

4. Помещение для самостоятельной работы, оснащенное специализированной мебелью, компьютерной техникой с возможностью подключения к сети «Интернет» и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду организации.

Автор(ы) рабочей программы дисциплины: Н.Н. Прохоров, старший преподаватель кафедры романо-германских языков и методики обучения; Л.В. Гудкова, доцент кафедры романо-германских языков и методики обучения, кандидат филологических наук, доцент; И.Н. Кроткова, доцент кафедры романо-германских языков и методики обучения, кандидат педагогических наук, доцент.

Программа рассмотрена на заседании кафедры романо-германских языков и методики обучения «15» мая 2019 г., протокол № 8.

Программа обновлена
протокол заседания кафедры № 8 от «07» февраля 2020 г.
Согласовано:
Руководитель ОП _____ А.Н. Соколов
(подпись)

Программа обновлена
протокол заседания кафедры № 7 от «03» июня 2021 г.
Согласовано:
Руководитель ОП _____ А.Н. Соколов
(подпись)

Программа обновлена
протокол заседания кафедры № 6 от «08» февраля 2022 г.
Согласовано:
Руководитель ОП _____ А.Н. Соколов
(подпись)

Программа обновлена
протокол заседания кафедры № 11 от «27» июня 2023 г.
Согласовано:
Руководитель ОП _____ А.Н. Соколов
(подпись)

Программа обновлена
протокол заседания кафедры № 7 от «25» марта 2025 г.
Согласовано:
Руководитель ОП _____ А.Н. Соколов
(подпись)

Приложение 1.

Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины

Самостоятельная работа студентов состоит в изучении ими рекомендуемой литературы по различным аспектам английского языка и материалов Интернета при подготовке к занятиям, а также в выполнении рекомендуемых преподавателем интерактивных заданий и упражнений из аутентичных учебников по темам, представляющим наибольшие трудности.

Задания для самостоятельной работы
Английский язык

Семестр 1.

Task 1. Read the letter and write your own letter.

Hi Mike,
I'm sorry I couldn't shoot you an email right away. I had a very tough month. As you know, I'm doing my first year at college. I haven't declared my major yet, but I want to major in Psychology or Computer Studies. You know, I'm really good with them. I'm a member of HonorsCollege, so I don't have to pay any tuition because I was a straight A student in high school and I get a stipend, so no worries.
I have six new classes this semester. English is a piece of cake so I guess it's my favorite class. But Calculus is the most difficult class which requires a lot of preparation. Moreover, our Calculus professor is really tough: he gives us a lot of homework, so I have to spend up to 2 hours. And I'm still struggling with it. Spanish is fun, but it's a total waste of time because I took this class at high school. So I ace it. No sweat!
My life at college isn't all about academics. I'm a member of Alpha Chi Omega sorority. It's fun. We do lot of interesting stuff. I also take part in extra-curricular activities. I play the flute, so I play in a university marching band.
How's your university life going? What's are your favorite classes? Who's your favorite professor? Do you get a stipend from university? Are you a member of a fraternity?

Task 2. Read the text and do the assignment.

My daily routine

I'm a freshman. I study at Ivanovo State University with a big campus in Shuya. I get up pretty early, around 7 am. I don't live in the dormitory with my classmates, I rent a flat. Then I jump in the shower and have breakfast. After it, I go to university. I go there by bus. On Monday, Tuesday and Thursday I usually have three classes, but on Wednesday and Friday I have four classes which is rather hard. I don't like to cook, so I prefer to have lunch at the university cafeteria. I finish classes at 2, but sometimes classes are over at 3. Then I zip over to the university library where I revise for the seminars.

On Wednesday evening I usually go to the supermarket. I grab a shopping cart and buy a lot of food. Then I go to the checkout and pay for my items. Before going to the supermarket I sometimes head for the ATM to withdraw some cash. On Tuesday and Thursday afternoon I usually go to the university gym where I work out for an hour.

I'm interested in listening to music. I play drums and I really enjoy playing the guitar. I often hang out with my friends at the weekend when we play guitars, sing songs, and go out for a walk. We really have fun together. Sometimes I prefer to stay at home and surf the Internet or listen to my favorite music. I usually go to bed late.

Task 1. Find the following words in the text:

общежитие
рано, поздно
столовая
первокурсник
готовиться к семинарам
банкомат
снять наличные
сидеть в интернете
тусоваться с друзьями
заплатить за покупки
на выходных
идти на прогулку
тренироваться час
быстро идти (2)

Семестр 2.

Task 1. Read the text and complete the words.

Welcome to my house. There you can see a lot of com____ rooms. My kitchen is ful_____. There you can find a lot of top_____ appl _____ such as a refr_____, a micro_____, a gas ___ which has a high _____ with a st ____. It's stain_____. In the bathroom you can see a bathroom s____ which show how much weight I put on, ru ___ gl___ a tooth_____, a s___ di___, a pl____ and a tr____ c___ of course. In mu bedroom you're likely to find a wa_____ where we keep clothes, 2 cu____ for cro____ and ch____.My bedroom is rather sp____. On the windows you can find beautiful cu_____ and a nice ca____ on the floor.

Task 2. Translate the sentences from Russian into English.

1. В моей гостиной много уютной мебели. Там есть маленький диван на двоих, несколько стульев и большой телевизор. 2. Есть ли кофеварка на вашей кухне? Нет, там нет кофеварки. 3. Есть ли кресла на кухне? 4. Когда я зашёл на кухню, я бросил взгляд на мебель. Мебель дорогая. 5. Не важно, какая ваша кухня. 6. Достаточно места, чтобы передвинуть мебель в гостиной. 7. У меня был шанс увидеть вашу квартиру. Она мне очень понравилась! 8. В гостиной не на что смотреть, за исключением старого платяного шкафа.

Task 3. Read the text and find the English equivalents.

My college experience

I graduated from high school in 2015. During my study I was interested in Modern Languages, so I wanted to continue my education at college. I decided to take 4 exams. 2 of them were obligatory, whereas Social Science and English were related to my future major. I scored high points in English and History. Math wasn't my strong point, so I didn't do well in it. I applied for 2 colleges and was admitted to them.
I started attending lectures and seminars this fall. I was very excited about it. During the first orientation meeting, I met the dean of my college, some faculty members as well as senior students and graduate students. Then I got my student ID and a library card. On September 1 we had our first assembly in front of the college main building. We were introduced to our supervisor and academic advisors, who help us organize our academic.

I have a lot on my plate, really. I'm taking 6 classes this semester. Some of them are really tough, and they require a lot of preparation. It takes me about 2-3 hours to do homework every day. I also go to the library where I borrow books for seminars or revise for tutorials in the reading hall. I really enjoy studying English. I'm acing this class. It's a piece of cake. Math is a challenge. I'm not good at it. I'm afraid I may fail this class. Finals are coming. I'll have to take 4 credits and 2 exams.

Немецкий язык

Sprachbausteine

Lesen Sie den Text und schließen Sie die Lücken 1–5 und 6–15. Welche Lösung (a, b oder c) passt am besten? Markieren Sie Ihre Lösungen auf dem Antwortbogen.

Sehr geehrte Damen und Herren,

wir haben im Internet **1**___ Seiten gefunden. Leider haben wir aber **2**_____ Informationen darüber gefunden, ob Sie auch ins Ausland liefern. Wir sind eine kleine Gärtnerei in Österreich und wir sind am Vertrieb Ihrer Pflanzen interessiert, **3**_____ unsere Kunden immer Interesse an Neuheiten haben. Bitte **4**_____uns doch Ihren Katalog und Ihre Preislisten. Wir wären Ihnen sehr dankbar, **5**____Sie die Listen nicht als Fax schicken würden!

Mit freundlichen Grüßen
B. Olschowsky
Gärtnerei Olschowsky

1. **a** Eure **b** Ihren **c** Ihre
2 **a** kein **b** keine **c** nicht
3. **a** warum **b** weil **c** weshalb
4 **a** senden **b** senden Sie **c** sende
5. **a** ob **b** weil **c** wenn

Teil 2:

Hallo Pat,
ab sofort habe ich eine neue E-Mail-Adresse: Boris3000@xmg.net. Die habe ich mir bei www.xmg.net gratis 6_____ . Das war ganz einfach. Vielen Dank für 7_____ Tipp! Ach ja, mein Bruder ist total sauer auf 8_____ . Am Wochenende fand ich 9____ Internet ein Computerspiel, leider hatte es einen Virus: Der Computer stürzte ab und nichts ging mehr. Das ist ärgerlich, vor allem 10____meine MP3-Dateien weg sind. Mein Bruder 11_____ die ganze Nacht lang gebraucht, um den Computer wieder fit zu kriegen. Jetzt soll ich nichts mehr herunterladen, 12____ ihn vorher zu fragen. Aber kein Problem, denn bei www.spiele.org gibt es 13_____ Spiele, die man nicht herunterladen muss. 14____dir die Seite doch auch mal an und schreib mir, 15_____ du davonhältst.

Bis dann,
Boris

6a eingerichtet b einrichten c einrichtet
7a dein b deinem c deinen
8a mein b mich c mir
9a am b im c um
10a damit b denn c weil
11a hat b ist c wird
12 a außer b ohne c statt
13 a viel b viele c vielen

14. a Schau b Schauen c Schaust
25. a was b welches c wie

2. Leseverstehen

Bitte lies zuerst den Zeitungsartikel „Hörspiel mit Musik“ und löse dann die fünf Aufgaben (1–5) zum Text.

Hörspiel mit Musik

Das Diktiergerät klickt. Ernst klingt die Stimme der Polizistin. „Der Dieb muss direkt über den ersten Stock eingestiegen sein. Bisher gibt es aber noch keine weiteren Hinweise.“ Hinter dem Mikrofon sitzt aber keine Polizistin, sondern die Schülerin Maria Glätzer. Maria ist Teilnehmerin an einem Projekt, das Hörspiele im Rahmen des Musikunterrichts gestaltet. Die Jugendlichen des Hörspielkurses der elften Klasse des Rolland-Gymnasiums in Dresden waren von Anfang an begeistert von der Idee ein eigenes Hörspiel zu produzieren. Benjamin Wache, der im Hörstück die Hauptrolle spricht, erinnert sich noch genau: „Unser erster Eindruck bei der Vorstellung des Projektes war ‘cool!’, denn wer schreibt schon gerne Klausuren, wenn er dafür auch was anderes machen kann.“ Trotzdem sieht das Projekt vor wie im regulären Musikunterricht auch Noten zu vergeben. Dabei wird nach Kreativität, Fleiß und Teamarbeit bewertet.

Die Klasse wurde für das Hörspiel in vier Gruppen eingeteilt: Eine Sprechergruppe, eine Komponistengruppe, eine Gruppe, die für die Geräusche zuständig ist, und eine, die sich um die Gestaltung des CD-Covers und die Präsentation kümmert. So gibt es wirklich für jeden etwas zu tun und jeder bringt sich auf seine Weise ein. Für die Sprecherinnen und Sprecher gibt es Stimmtraining, so muss Maria üben, wie eine Polizistin zu sprechen. Die Komponistengruppe wiederum sitzt mit der Profikomponistin Esther Schwarzrock am Klavier und arbeitet an der passenden Musik zu den verschiedenen Szenen im Hörspiel. Die Geräuschegruppe zieht mit Mikrofon und Aufnahmegerät hinaus aus der Schule, um die dazu passenden Umweltklänge einzufangen. „Jetzt wissen wir auch, wie und womit man Geräusche und Töne nachmachen kann“, freuen sich die Schüler. „Zum Beispiel klingt zertretenes Mehl wie langsame Schritte im Schnee oder das langsame Öffnen des Reißverschlusses an der Jacke wie das Öffnen eines Zeltes – wir haben Verschiedenes ausprobiert.“ „Da lernt man dann auch, dass bei einer Aufnahme, die im Winter spielt, kein Vogelgesang zu hören sein darf“, erinnert sich Philip lachend und erzählt, wie sie die Aufnahme noch einmal von vorn beginnen mussten. Bei den Tonaufnahmen im Studio hilft der Studiotechniker Martin Dehnke den Jugendlichen. „Er gibt viele Tipps, sagt, was geht und was wir lassen sollten, welche Aussprache gut ist und welche Effekte möglich sind. Und er hat heute zum Schluss sogar selbst bei einem Stück mitgesungen“, erzählt Benjamin begeistert.

Die Schüler sind so mit ihrem Projekt verwachsen, dass sie teilweise von abends um sechs bis nachts halb drei im Studio sitzen und mit Martin herumexperimentieren. „Das Projekt ist zwar irrsinnig anstrengend und zeitaufwändig, aber es lohnt sich. Weil man viel mehr gelernt hat als im normalen Musikunterricht“, meint Benjamin. Und auch sein Freund Philip ist sich sicher: „Das ist nun mal einfach viel besser, als wenn du ewig lernen oder irgendwelche Liedchen singen musst.“

Bitte lies die Aufgaben 6–10. Entscheide, welche Lösung (a, b oder c) richtig ist, und trage deine Lösungen in den Antwortbogen bei Aufgaben 6–10 ein.

Achtung: Die Reihenfolge der einzelnen Aufgaben folgt nicht immer der Reihenfolge des Textes.

1. Maria Glätzer
a) gibt im Rolland-Gymnasium Musikunterricht.

b) macht beim Projekt „Hörspiele im Musikunterricht“ mit.
c) möchte später Polizistin werden.

2. Der Studiotechniker Martin Dehnke
a) arbeitet für das Projekt jeden Tag bis in die Nacht.
b) gibt den Jugendlichen Ratschläge und hilft ihnen.
c) spielt im Hörspiel die Rolle des Erzählers.

3. Die Gruppe von Frau Schwarzrock
a) lernt verschiedene Musikinstrumente.
b) macht die Musik für das Hörspiel.
c) nimmt Sprechunterricht.

4. Benjamin und Philip
a) finden, dass man bei diesem Projekt sehr viel lernen kann.
b) möchten beim Projekt nicht mehr mitarbeiten.
c) möchten im Musikunterricht lieber singen lernen.

5. Jede Schülerin und jeder Schüler der elften Klasse des Rolland-Gymnasiums
a) hat eine bestimmte Aufgabe beim Hörspielprojekt.
b) hat eine Sprechrolle im Hörspiel.
c) spielt ein Instrument für das Hörspiel.

1. **Schriftlicher Ausdruck: einen Brief schreiben** (30 Minuten)

Eine Bekannte aus Portugal schreibt dir über ihr Leben in Österreich.

Wien, den_____

Liebe(r) _____,
jetzt bin ich schon über ein Jahr in Österreich und finde es ganz toll hier. Nur in der Schule war es am Anfang nicht so leicht. Der Unterricht war natürlich auf Deutsch und ich habe gar nichts verstanden! Zum Glück habe ich sofort Freunde gefunden, die mir sehr geholfen haben.

Eigentlich ist mein Lieblingsfach Chemie. Und vielleicht noch Mathe, weil wir da eine nette Lehrerin haben. Chemie interessiert mich einfach und ich kann so richtig zeigen, was ich kann! Und was gibt es bei dir Neues? Ich habe lange nichts mehr von dir gehört. Was hast du alles gemacht? Was macht dein Deutsch?
Also, schreib mir bald mal.

Bis dann
Maria

Antworte auf den Brief. Schreibe etwas zu den folgenden vier Punkten:
- deine Fortschritte beim Deutschlernen
- dein Lieblingsfach/deine Lieblingsfächer – warum?
- Maria in deine Stadt einladen
- was du im letzten Jahr gemacht hast

Bevor du den Brief schreibst, überlege dir eine passende Reihenfolge der Punkte, eine passende Einleitung und einen passenden Schluss. Vergiss nicht Datum und Anrede.

Французский язык

1. Eléments langagiers (Partie 1)

Lisez le texte suivant et décidez quel mot ou quelle expression (a, b ou c) manque á chacun des items (1–10).
Marquez les réponses, sur la feuille de réponse, dans les cases 1 á 10.

Ma chère Laurence,

Quel plaisir d'__1__ que tu vas venir passer une semaine chez nous avec toute ta famille! Ne te fais pas de __2__ pour le logement: nous avons trois __3__ à coucher et un grand salon. __4__ aucun problème! Mais au fait, le __5__ arriverez-vous exactement? (Tu m'avais parlé du 8 mai !)

J'ai une __6__ bonne nouvelle à t'annoncer. La semaine de votre venue, le Bureau du Livre de Jeunesse organise un Comité de lecture où sont présentés les livres pour jeunes __7__ parus. Je suis sûre que tes deux filles auront plaisir à y __8__ . La réunion ne dure jamais très __9__ , mais on en __10__
toujours beaucoup.

A bientôt.
Nous vous embrassons tous bien fort.

Tanja

1	**2**	**3**	**4**	**5**
a) apporter b) apprendre c) assister	a) signes b) soucis c) souhaits	a) chambres b) occasions c) pièces	a) car b) donc c) ni	a) combien b) comme c) comment
6	**7**	**8**	**9**	**10**
a) aucune b) autre c) proche	a) récemment b) surtout c) tant	a) partager b) participer c) partir	a) beaucoup b) ongtemps c) souvent	a) préviens b) profite c) promets

2. Compréhension de textes écrits (Partie 2)

Lisez le texte suivant, puis décidez quelle est la bonne réponse (a, b ou c) pour chacun des items (1–5). Marquez vos réponses, sur la feuille de réponse, dans les cases 1 a 5.

Marianne, la fleur de la République

Le nouveau timbre qui représente la France se soucie de l'environnement.

Marianne illustre la devise « Liberté, égalité, fraternité » du peuple qui s'est battu en 1789 pour éliminer la monarchie et pour créer la démocratie. Une femme forte et déterminée qui n'apparaît pourtant que de profil… C'est la tradition. Chaque nouveau Président de la République lance une nouvelle Marianne.

ELLE a la forme d'une fleur tournée vers le ciel. On l'a compris : la nouvelle Marianne pense à l'avenir de la planète, elle se soucie de l'environnement. Depuis janvier, ce dessin apparaît sur le timbre d'usage courant, que les gens utilisent pour leurs besoins de tous les jours depuis 1850. Un timbre riche d'histoire et de paradoxes. Par exemple, seule la Marianne du Bicentenaire de la Révolution (1989) est de face. De même, la première Marianne dessinée par une femme apparaît seulement en 1997 …

Un Symbole Pour Christophe Ripault, directeur de la communication du SNTP (Service national des Timbres-poste et de la Philatélie), Marianne est l'emblème de la France, le visage de la République française. C'est ce qu'a confirmé un récent sondage : *« Les Français sont très attachés à Marianne en*

timbre car elle ne ressemble à personne, elle a un visage neutre. »

Un Concours Pour la première fois, la Poste avait ouvert un concours national pour choisir le nouveau

timbre. Tous les Français pouvaient y participer. La Poste a reçu 50 000 dessins réalisés par des enfants de 4 ans jusqu'à des personnes âgées de 94 ans ! Un jury présidé par la comédienne Véronique Genest (Julie Lescaut à la télé) en a retenu 100. Ensuite, on pouvait voter pour son dessin préféré. Il y a eu près de 250 000 votes ! Les dix plus aimés ont été exposés au Palais Bourbon. Mais c'est le Président qui a eu le dernier mot. En juillet dernier, il a choisi la Marianne de Thierry Lamouche, illustrateur parisien de 49 ans.

Des milliards d'exemplaires Cette Marianne sera vendue à plusieurs milliards d'exemplaires chaque année. Appelée à voyager dans le monde entier, la « Marianne fleur » est désormais l'image de marque de son pays d'origine, la France.

Décidez quelles réponses correspondent aux informations contenues dans le texte.

1 Il y a une nouvelle Marianne

a) aprиs chaque élection présidentielle. b) chaque année. c) pour la premiиre fois.

2 Le timbre d'usage courant

a) a été modifié en janvier. b) existe depuis 1850. c) montre une forme abstraite.

3 Le concours

a) était organisé par le Président. b) était ouvert aux Français. c) était réservé aux enfants et aux personnes âgées.

4 Le nouveau timbre

a) a été choisi par La Poste. b) a été choisi par le Président. c) a été choisi par Véronique Genest.

5 Marianne

a) est vendue dans le monde entier. b) n'est pas valable pour les envois a l'international. c) représente la France

3. Expression écrite (30 minutes)

Cette année, vous organisez une grande fête pour votre anniversaire. Vous écrivez une lettre à *votre*

correspondant français pour l'inviter (choisissez ***trois*** *des* éléments suivants):

• La date de la fête

• Le lieu

• Le programme de la soirée
• L'organisation du buffet
• La possibilité de rester chez toi quelques jours
• Le cadeau souhaité

N'oubliez pas les formules adéquates au début et a la fin de ta lettre.